



Briuselis, 2021 m. balandžio 13 d.  
(OR. en)

---

Tarpinstitucinė byla:  
2018/0207(COD)

---

7584/21  
ADD 1

CODEC 488  
JAI 361  
INF 77  
CADREFIN 162  
FREMP 82  
JUSTCIV 57  
DROIPEN 69  
COPEN 170

### **PRANEŠIMAS DĖL „I“ PUNKTO**

---

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinų atstovų komitetui
Dalykas:	Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių programa ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1381/2013 ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 390/2014, projektas <b>(pirmasis svarstymas)</b> – Sprendimas priimant per pirmąjį svarstymą priimamą Tarybos poziciją ir Tarybos motyvų pareiškimą taikyti rašytinę procedūrą = Pareiškimai

---

### **Bulgarijos pareiškimas**

Bulgarijos Respublika pritaria pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių programa, tikslui – apsaugoti ir remti ES sutartyse ir ES pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintas teises ir vertybes, be kita ko, remiant pilietinės visuomenės organizacijas, kad būtų palaikoma atvira, demokratinė ir įtrauki visuomenė.

Pripažįstame, kad šia Programa turėtų būti remiama kova su visų formų smurtu prieš moteris bei smurtu šeimoje ir kad prevencijos, aukų apsaugos ir rėmimo skatinimas yra Sąjungos prioritetai, kurie padeda užtikrinti asmenų pagrindines teises.

Tuo pačiu metu pažymime, kad Europos Sąjunga nėra prisijungusi prie Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencijos) ir ši Konvencija nėra ES teisės dalis. Todėl negali būti daroma išvada, kad reglamente daromos nuorodos į Stambulo konvenciją reiškia įpareigojimą ES ir ES valstybėms narėms ratifikuoti ir įgyvendinti šią Konvenciją.

### **Vengrijos pareiškimas**

Vengrija derybų metu kelis kartus yra pareiškusi nuogastavimų dėl reglamentų, kuriais nustatoma Teisių ir vertybių programa ir Teisingumo programa 2021–2027 m. laikotarpiu, projektų ir negali pritarti jų galutiniams tekstams.

Kalbant apie reglamento, kuriuo nustatoma Teisių ir vertybių programa 2021–2027 m. laikotarpiu, projektą ir reglamento, kuriuo nustatoma Teisingumo programa 2021–2027 m. laikotarpiu, projektą, Vengrija laikosi nuomonės, kad šių reglamentų projektus būtų reikėję iš esmės peržiūrėti dėl trūkumų, susijusių su teisiniu pagrindu (ypač Teisių ir vertybių programos Sąjungos vertybių paprogramės ir Piliečių aktyvumo ir dalyvavimo paprogramės atveju), neaiškios taikymo srities, kuri neapsiriboja Sąjungos teisės taikymo sritimi (įskaitant nuorodas į Sąjungos neratifikuotas tarptautines sutartis), dėmesio paramai, skirtai vienos konkrečios rūšies reikalavimus atitinkantiems subjektams (pilietinės visuomenės organizacijoms), užuot susikoncentravus į esminius projektus, taip pat dėl nuorodos į sąvokas, kurios neatitinka Sutarčių formuluočių. Vengrija yra tvirtai įsipareigojusi saugoti pagrindines teises ir Europos vertybes, be kita ko, skatindama pilietinę visuomenę ir vienodą požiūrį.

Vengrija laikosi nuomonės, kad siekiant išvengti įspūdžio, kad politinės ir ideologines nuostatos galėtų daryti poveikį apibrėžiant ES finansavimo prioritetus, turi būti laikomasi pagrindinių reikalavimų, susijusių su teisiniu tikrumu, apskritai Sutarčių pripažinimo ir jų laikymosi principu.